联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/257
27 March 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年3月26日

秘书长给安全理事会主席的信

谨转递所附来文。1997年3月24日我收到北大西洋公约组织秘书长发来的该文。

请将该文提请安全理事会各成员国注意为荷。

科菲·安南(签名)

97-08494 (c) 270397 270397 280397

附 件

1997年3月24日
北大西洋公约组织(北约)秘书长
给秘书长的信

根据安全理事会第1088(1996)号决议,我附上关于稳定部队(小型多国稳定部队)行动的第三份每月报告。请阁下把报告交送安全理事会为荷。

报告汇报了最近隔离区,特别是加热维(Gajevi)难民和流离失所者试图返回家园时出现的暴力。这种事态发生令人不安,必须加以制止。稳定部队将发挥作用,提供一般的地区安全,但这还不够。国际社会必须向各方施加政治压力,以确保其履行《和平协定》规定的人员回返方面的义务。此外还需要制订人员回返的全面战略,与经济重建相协调,由稳定部队和国际警察工作队的安全建议相辅助。联合国难民事务高级专员将在此方面发挥重要作用。

最后,地方警察必须经过再度培训,再度组建,以行使职责,维护当地法律秩序。加强警察工作队是这一方面的第一步。我完全支持阁下请求安全理事会增加工作队的核定人员。第二个关键因素是有效执行去年九月阁下在都柏林主持的会议制订的广泛培训和资源方案。我希望可以找到一种方法,让国际社会注意到当务之急是提供必要的资源。

哈维尔·索拉纳(签名)

附录

提交联合国安全理事会的稳定部队行动每月报告

稳定部队行动

1. 目前在波斯尼亚-黑塞哥维那部署的部队约有32 000人，由北约组织所有国家和19个非北约组织国家派遣部队组成。斯洛文尼亚于1997年2月24日参加稳定部队。现正在考虑使用和训练战区内的行动预备队和战区外的战略预备队，以便增加部队的灵活性和加强其威慑作用。

2. 在过去的一个月里，稳定部队继续通过整个区域的地面和空中巡逻开展地区侦察和监视工作，并对储存营地进行抽查。鉴于莫斯塔尔上月发生暴力事件，在那儿加强了巡逻，稳定部队和国际警察工作队（警察工作队）共同清除了市区的若干非法检查哨。由于最近制订难民返回程序的当事方发生暴力事件，在隔离区内和周围的若干村庄也增加了巡逻。

当事方的合作和遵行情况

3. 对各当事方的评价依然是大体上遵行《和平协定》军事方面的规定。然而，如上所述，隔离区有人对试图返回的难民再次旅行暴力，各当事方似乎都准备用压力改变“他们”地区的种族平衡或阻止少数民族返回。

4. 稳定部队从2月21日以来，进行了500多次遵行情况的检查并监测了当事方150多次经核准的调动和训练活动以及70多次扫雷活动。

5. 上月报告第4段提到的（见S/1997/193）稳定部队暂停没收以前未申报武器的政策第一阶段于2月15日结束。持续到3月15日的下一阶段是武器弹药最终储存地的核可过程。需要延长到4月15日的最后阶段是有组织地调运和监测武器弹药。上缴武器总数量还有待于稳定部队核实，但各当事方已宣布了一大批武器，包括坦克、手榴弹、弹药、小型武器和地雷。

6. 在2月14日布尔奇科仲裁裁决之前，稳定部队临时禁止各当事方军事单位的训练和调动活动。尽管各当事方仍必须申请获得调动和训练军事单位的许可，但是这项禁令已于3月10日解除。稳定部队在给予许可前将逐案审查每项请求。同样，尽管任何当事方要征召预备队军人必须提前3周向稳定部队提出请求，但是现在已解除了稳定部队在布尔奇科裁决准备阶段实施的征召预备队军人的禁令。

7. 关于返回自由，本报告期间难民返回隔离区采利茨附近的加吉韦村时仍发生严重骚乱事件。这些骚乱事件显然是波斯尼亚塞族警察2月26日逮捕一名波斯尼亚人引起的。2月26日加吉韦村4座波斯尼亚人的预制件房屋在一系列爆炸中被彻底摧毁。那天晚些时候，3名波斯尼亚塞族人遭到15名武装波斯尼亚人的绑架和殴打，这显然是对波斯尼亚人被逮捕的报复。3月1日凌晨，这3人在释放后被带到采利茨外的稳定部队阵地。

8. 3月2日一群约150名波斯尼亚塞族人从科拉伊的附近地区赶到加吉韦，放火烧了村里9座波斯尼亚人的预制件房屋。稳定部队端起武器阻止这批人破坏另外两座预制件房屋。波斯尼亚塞族警察随后到达现场，但为时太晚，未能制止这场破坏。当3月3日约50名波斯尼亚人聚集在加吉韦桥的西端，不让一小队稳定部队通过，要求返回其总部时，紧张局势进一步加剧。随后稳定部队在警察工作队的协助下成功遣散了这批人，没有造成进一步的麻烦。

9. 3月4日更多的稳定部队进驻该地区，在Celic、Koraj和Gajevi周围设立一安全地带和禁区。在Gajevi的所有重新定居和造房活动禁止7天。然而，在这段时期结束时、即3月11日，大约30人的一群波斯尼亚塞族放火烧毁了Gajevi仅存的一些波斯尼亚人房屋。警察工作队现已开始对Gajevi事件进行调查。

10. 关于回返自由的进一步事态发展是，波斯尼亚塞族在3月初宣布，在Zvornik附近的Sapna Thumb地区的波斯尼亚回返者将要带波斯尼亚塞族身份证。波斯尼亚塞族警察开始向住在Jusici镇、Dugi Dio镇和Mahala镇的波斯尼亚人颁发身份证，并下令Zvornik警长从3月10日起驱赶没有身份证的任何居民。虽然这项程序符合议

定的隔离区重新定居程序,回到沿隔离区村庄的波斯尼亚回返者过去坚持保留他们的原有身份证。稳定部队和警察工作队的观察员了解到发生更多紧张状态的可能,监督了波斯尼亚塞族的身份证供应,并说服塞族官员给波斯尼亚人更多时间领取适当的证件。向波斯尼亚塞族警察交出的联邦身份证将移交给警察工作队作最后处理。

11. 在上月波斯尼亚人与波斯尼亚克族暴力冲突后,莫尔斯塔情况仍然紧张但算平静。在发生暴力后,市内的稳定部队加强,增加巡逻和设立检查站。稳定部队继续在市内与警察工作队密切合作。3月9日,发现并随后拆除了9个非法警察检查站(波斯尼亚克族8个,波斯尼亚人1个)。

12. 当事方在扫雷方面作出一些进展,遵守了联合军事委员会在1月中会议上作出的决定,确定扫雷活动的目标。自2月21日以来,稳定部队监测了超过70项的扫雷活动

与国际组织的合作

13. 稳定部队继续在力所能及的范围内向战区的国际民间组织提供支助。如上文指出,每日与警察工作队密切协调。此外,在莫尔斯塔的暴乱后、议定稳定部队、高级代表办事处和警察工作队的高级官员应作为"莫尔斯塔安全协调小组"每天在萨拉热窝开会。又议定应在莫尔斯塔的高级代表办事处设立一个24小时的联合指挥站。在现有的行动联络和通讯安排基础上,这些主动措施加强了协调和提高了应变能力。

14. 稳定部队将与3月7日维也纳布尔奇科执行会议任命的布尔奇科新副高级代表建立紧密的工作关系。稳定部队又将与布尔奇科加强的警察工作队密切协调并与联合国难民事务高级专员办事处及其他有关组织合作,以执行难民和流离失所者分阶段和有秩序回返程序。

15. 稳定部队继续与欧洲安全和合作组织(欧安组织)密切合作,筹备现已延至1997年9月的市区选举。稳定部队将继续支持欧安组织的作用,即确保当事方遵守对《和平协定》作出的有关承诺。由于稳定部队的充公武器政策暂停实行(上文第5段提及),使当事方申报了一些属于欧安组织职责范围的武器。在充分核实有关数字后,稳定部队将另外提供给欧安组织当值主席的个人代表。

- - - - -